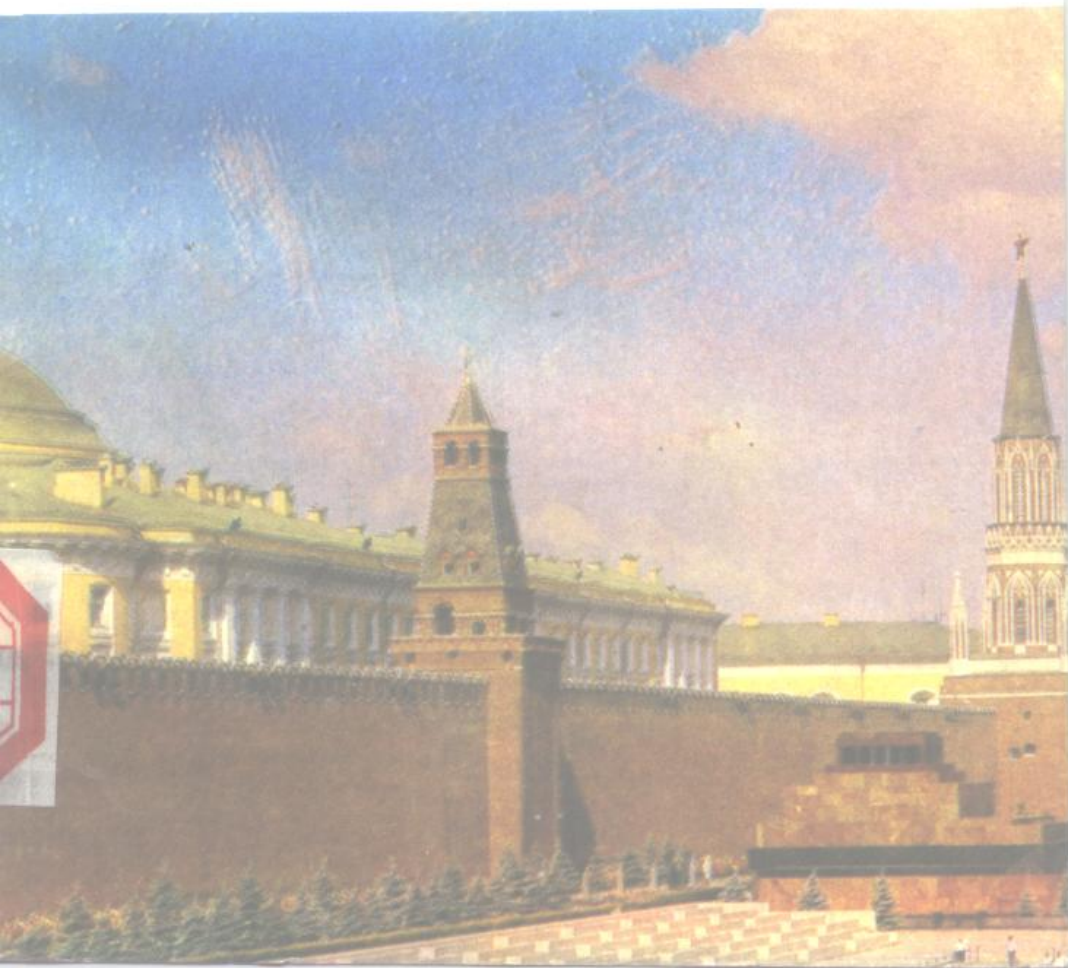


大学俄语 阅读与写作

上

主编 侯爱莉 田文清

哈尔滨工程大学出版社



大学俄语阅读与写作

上册

主 编	侯爱莉	田文清	
副主编	刘敏玉	孙阿赳	
编 委	侯爱莉	田文清	孙阿赳
	刘敏玉	陈 岩	孙 寰
	林 丽		

哈尔滨工程大学出版社

(黑)新登字第9号

内 容 提 要

本书以《大学俄语教学大纲》为依据,根据学生适应四级考试的需要,上、下册共收入阅读课文 255 篇,作文批改范例 20 篇和范文 60 篇,这些文章均取自俄文原版,内容丰富多采,语言规范生动。每篇课文后附有“问题”以及难词和词组的注释,每册后附有参考答案。

本书可作为大专院校俄语学习教材,也可作为各类俄语学习者的参考书。

DM30/20

大学俄语阅读与写作

(上册)

侯爱莉、刘敏玉、田文清 编

*

哈尔滨工程大学出版社出版发行

新华书店经销

毕升电脑排版有限公司排版

哈尔滨工程大学印刷厂印刷

*

开本 787×1092 1/32 印张 10.25 字数 220 千字

1995 年 3 月第 1 版 1995 年 3 月第 1 次印刷

印数:1-5000 册

ISBN 7-81007-513-6

H·32 定价:16.20 元(上、下)

前 言

本书是为了适应国家教委所组织的全国大学俄语统一考试要求,为非俄语专业学生学习俄语而编写的。此外,也适应于各类俄语学习者进行自学和自我检测。

本书以《大学俄语教学大纲》为依据,根据学生的实际需要,结合教学实践,参考近几年前苏联及独联体出版的最新俄文原版资料,由易到难编写而成。其内容丰富多采,题材健康,极富有趣味性,语言规范生动。该书有利于帮助学生尽快地扩大词汇量,加快阅读速度,扩大知识,提高阅读能力和水平。

同时,为了帮助学生写好作文,适应四级考试,本书简述了四级考试写作的基本常识,并配有作文范批和范例,可使学生的写作水平逐渐得到提高,具有初步的写作能力。

全书共编入阅读课文 250 篇左右,作文范文 60 篇左右。每篇课文都设置“问题”,并附有难词和词组的注释。每册后还附有参考答案。

全书编写过程中得到外国专家 Людмила Александровна Яковлева 的指导与帮助,在此表示感谢。

由于编写仓促和水平所限,错误疏漏在所难免,敬请指导。

编 者

СОДЕРЖАНИЕ

Часть первая	Чтение 1	(1)
Текст 1	Надпись	(1)
Текст 2	Город юности	(2)
Текст 3	Снег с высокой горы	(2)
Текст 4	Воспоминания	(3)
Текст 5	Лучше сдам экзамен	(4)
Текст 6	Популярные имена	(5)
Текст 7	Что изучает химия	(6)
Текст 8	Как можно получить воду в лаборатории	(7)
Текст 9	Сибирская нефть	(8)
Текст 10	В день праздника семьи	(9)
Текст 11	Волнение Андрея	(10)
Текст 12	В. А. Сухомлинский	(11)
Текст 13	Встреча с писателем	(12)
Текст 14	Орден Улыбки	(13)
Текст 15	Личность художника	(14)
Текст 16	Отчего дни укорачиваются	(15)
Текст 17	Интервью	(16)
Текст 18	Как они работали	(17)
Текст 19	Старость	(18)

Текст 20	История как наука	(19)
Текст 21	Киров и дети	(20)
Текст 22	Линия горизонта	(22)
Текст 23	Лучшая традиция	(23)
Текст 24	Н. М. Пржевальский	(24)
Текст 25	В Мичуринском саду	(25)
Текст 26	Кто изобрел гусеничный трактор	(26)
Текст 27	Путешествие воды	(27)
Текст 28	На собачьем рынке	(28)
Текст 29	Витя Малеев в школе и дома ...	(30)
Текст 30	Декабрь	(31)
Текст 31	Как вода попадает в облака	(32)
Текст 32	Оладьи	(33)
Текст 33	Канал имени Москвы	(34)
Текст 34	Неделя письма	(35)
Текст 35	Пришли на выручку	(36)
Текст 36	Кто кого разыграл	(37)
Текст 37	Слово "Товарищ"	(39)
Текст 38	Хитрый заяц	(41)
Текст 39	Существует ли теоретическая биология	(42)
Текст 40	Философия	(44)
Текст 41	Ноябрь	(45)

Текст 42	Два соседа	(46)
Текст 43	Надо все знать	(48)
Текст 44	Живая кровь	(50)
Текст 45	Мечта	(51)
Текст 46	Рассказ о Е. Н. Павловском	(53)
Текст 47	Наказ	(55)
Текст 48	Утренняя гимнастика	(57)
Текст 49	Древний и новый обычай	(58)
Текст 50	Несколько слов о свойствах молекул	(60)
Текст 51	Петропавловская крепость	(62)
Текст 52	Отдых	(63)
Текст 53	Бутылка пива	(64)
Текст 54	Как быть долго молодым	(67)
Текст 55	Каким быть	(68)
Текст 56	Скажите, как можно назвать этот текст	(71)
Текст 57	Мечта у Тани	(73)
Текст 58	Правда Зыкова	(75)
Текст 59	За что любят папу	(78)
Текст 60	Снегирь	(80)
Текст 61	Золотое яблоко	(82)
Текст 62	Что такое лошадиная сила	(83)
Текст 63	Мир сквозь синее стекло	(85)

Текст 64	Сам бы сыграл	(86)
Текст 65	Состав вещества	(87)
Текст 66	Работа силы	(88)
Текст 67	Законы жизни	(90)
Текст 68	Перед стартом	(92)
Текст 69	Петух и лиса	(93)
Текст 70	Понятно без слов	(96)
Текст 71	Об одном мальчике	(98)
Текст 72	Рассказ ученого-космонавта Констан- тина Феоктистова	(99)
Текст 73	Молодежь в жизни общества	(101)
Текст 74	Корабль на орбите	(103)
Текст 75	А вот так	(106)
Текст 76	Свойства вещества	(107)
Текст 77	Механическое движение /1/	(109)
Текст 78	Механическое движение /2/	(110)
Текст 79	Необыкновенная лоза винограда	(111)
Текст 80	Сила трения при движении тела в жидкости	(113)
Текст 81	Моя профессия	(115)

Текст 82	О русских университетах	(117)
Текст 83	Даль	(119)
Текст 84	Необыкновенная вода	(121)
Текст 85	Спорь с человеком... ..	(122)
Текст 86	Сестры	(124)
Текст 87	Петино лето	(126)
Текст 88	В гостях у школьника	(127)
Текст 89	Необыкновенный человек	(130)
Текст 90	Монета на счастье	(134)
Текст 91	Вино на счастье	(135)
Текст 92	Уроки Алексея Васильевича ...	(138)
Текст 93	Родина самолета	(142)
Текст 94	Письмо друга	(143)
Текст 95	Как ваше здоровье	(145)
Текст 96	“Хорошие друзья”	(147)
Текст 97	О Гайдаре	(149)
Текст 98	Что же лучше	(151)
Текст 99	Зря не топай	(152)
Текст 100	Тайна озера	(154)
Текст 101	Воспитание важно	(155)
Текст 102	Цвет моря	(157)
Текст 103	Понятие о суждении	(159)
Текст 104	Наука о языке	(161)
Текст 105	Задача учителя	(163)

Текст 106	Неграмотный	(164)
Текст 107	Телевизор	(166)
Текст 108	Чьи руки красивее	(168)
Текст 109	Опера "Иван Сусанин"	(170)
Текст 110	Озаглавить текст в соответствии с содержанием	(172)
Текст 111	Население планеты	(174)
Текст 112	Бурундук и медведь	(176)
Текст 113	Заочное путешествие по России	(178)
Текст 114	Минск	(180)
Текст 115	Необычный институт	(182)
Текст 116	Жизнь Чехова	(183)
Текст 117	С чего начинается Родина? ...	(185)
Текст 118	Умные и верные друзья	(187)
Текст 119	Абрамцево	(190)
Текст 120	На эстонской свадьбе	(191)
Текст 121	Личность и творчество писателя	(193)
Текст 122	Смотреть мало, надо видеть	(195)
Текст 123	Окраина	(197)
Текст 124	Сопротивление и наказание	(199)

Текст 125	Кто кого провожал	(201)
Текст 126	...И друга привела	(203)
Текст 127	Зоркое око планеты	(204)
Текст 128	Мы тут гуляем, веселимся, а ты	(206)
Текст 129	Подарок	(207)
Текст 130	Первые избиратели	(208)
Текст 131	Неродная дочь	(210)
Текст 132	Роль книг	(212)
Текст 133	Н. Э. Бауман	(214)
Текст 134	Клин	(216)
Текст 135	Медь	(218)
Текст 136	Художник-пейзажист	(220)
Текст 137	Подарок	(222)
Текст 138	“Березка”	(223)
Текст 139	Журавлиное поле	(225)
Текст 140	Физические и химические явления	(227)
Текст 141	Скандий	(229)
Текст 142	С высоты полета	(231)
Текст 143	Глупый мальчишка	(233)
Текст 144	Миллион друзей	(234)
Текст 145	Массовое стахановское движение	(236)

Текст 146	Ход одного семинара	(238)
Текст 147	Природа и охота	(241)
Текст 148	“Я голосую за мир”	(243)
Текст 149	Свадебный подарок	(245)
Текст 150	День здоровья	(247)
Текст 151	За что Ваня орден получил	(248)
Текст 152	М. В. Ломоносов	(250)
Текст 153	В. И. Чапаев	(252)
Текст 154	Вечер на Волге	(254)
Текст 155	Катастрофы не произошло ...	(256)
Текст 156	Упала ложка	(258)
Текст 157	Лебедь	(261)
Текст 158	И снова зовут дороги	(263)
Текст 159	Новогодняя сказка	(266)
Текст 160	Солдатенок	(270)
Текст 161	Два воробья	(273)
Текст 162	Краеведческий музей	(275)
Текст 163	Прялка	(277)
Текст 164	Отдал предпочтение шубе ...	(279)
Текст 165	Первоапрельская история	(281)
Текст 166	Сорочий поезд	(282)
Текст 167	Я сам	(284)
Текст 168	Дело в шляпе	(285)

Текст 169	Дружба	(287)
Текст 170	Заработал	(289)
Текст 171	Дачный сезон	(291)
Текст 172	Дорога к счастью	(293)
Текст 173	Трость	(295)
Текст 174	Случай в цветочном магазине	(297)
Текст 175	Шли дорогами войны	(299)
Текст 176	Концерт	(301)
Текст 177	Тезки	(303)
Текст 178	Счастливого пути вам, путеше- ственники	(305)
Текст 179	Неутомимый новатор	(307)
Текст 180	Литература и фольклор	(209)
КЛЮЧИ К ВОПРОСАМ ЧАСТИ 1		(312)

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ ЧТЕНИЕ 1

Текст 1 Надпись

Василий Андреевич Жуковский — замечательный русский поэт и переводчик. “Без Жуковского мы не имели бы Пушкина”, — писал В. Г. Белинский.

Сам А. С. Пушкин считал Жуковского своим литературным учителем. Но когда в 1820 году молодой поэт закончил первое крупное произведение — поэму “Руслан и Людмила”, Жуковский подарил ему свой портрет с надписью: “Победителю-ученику от побеждённого учителя”.

Вопрос:

- 1/ Как вы понимаете смысл надписи “Победителю-ученику от побеждённого учителя”?
- а. Без учителя не было бы ученика.
- б. Ученик может перегнать своего учителя.
- в. Ученик всегда идёт за своим учителем.

Текст 2 Город юности

Василий Николаевич Соколов рассказывает:

— Я спешу на самолет, потому что не хочу опоздать на большой праздник. Городу моей юности, Комсомольску, 50 лет.

Да, время идет. Я хорошо помню, как в мае 1932 года приехали первые комсомольцы и началось строительство нового города. Через год здесь уже был город. Потом здесь построили первый завод и начали строить второй, третий, четвертый, десятый.

Вопрос:

1/ Когда был написан этот текст?

а. В 1932 году.

б. 50 лет назад.

в. В 1982 году.

Текст 3 Снег с высокой горы

Мальчик Андрейка жил в горном районе Сибири. Однажды летом он решил подняться на вершину горы,

на которой лежал снег. Андрейка знал, что ребята не поверят, что он был на такой высокой горе. Поэтому он хотел принести снег с горы и показать ребятам. Он набрал ведро снега на самой вершине горы и стал спускаться. Но когда спустился с нее, вдруг увидел, что стало очень темно и пошел снег. Так иногда случается в этом горном районе летом. Андрейка заплакал...

Вопрос:

- 1/ Почему заплакал Андрейка, когда он спустился с горы?
 - а. Он боялся, что ребята будут смеяться над ним.
 - б. Он боялся темноты.
 - в. Он боялся холода.

Текст 4 Воспоминания

Я родился в Москве в 1901 году. Родители мои никакого отношения к искусству не имели. Они всегда были заняты, в их жизни искусство занимало ровно столько места, сколько оставалось от их профессиональной работы, которой каждый из них был

увлечен. Это была обыкновенная трудовая семья, любимым писателем которой был Толстой, любимым композитором — Чайковский, любимым театром — Художественный. Несмотря на то, что среду, в которой я рос, никак нельзя было назвать артистической, первые встречи с искусством произошли в семье.

Вопрос:

1/ Какая профессия у автора?

- а. Артист.
- б. Композитор.
- в. Художник.

Текст 5 Лучшие сдам экзамен

Среди многочисленных учеников В. П. Горячкина, основоположника науки о сельскохозяйственных машинах, был способный юноша, который удивительно быстро усваивал науки. Обрадованный Горячкин взял его к себе в аспиранты, и тут началось неожиданное: молодой ученик не умел решать задачи, важные для практики. Однажды, когда Горячкин предложил своему новому аспиранту еще одну практическую